



PROGRAMA VISITA TÉCNICA EN FRANCIA DELEGACIÓN LATINO AMERICANA

**Misión técnica “Ruta de la Carne Bovina, Ovina”
En el Marco del programa
Mejoramiento Genético para LATINO AMÉRICA.**

Sábado 28 septiembre al lunes 07 de octubre 2013

Programa elaborado por la Consultora Cabinet Victoria Lima de Pre-Mammez

En la persona de su directora Ingeniera Yael Lizárraga de Vuilleminroy

**PROGRAMA DE VISITA TÉCNICA EN FRANCIA
DELEGACIÓN LATINO AMERICANA
« RUTA DE LA CARNE BOVINA OVINA EN FRANCIA »**

Objetivos del viaje técnico en Francia

Visión integral de la trazabilidad BOVINA, OVINA, mejoramiento genético (sector carne).

Conocer programas de mejora genética (registro genealógico, selección) BOVINO, OVINO

Visión integral de la producción y comercialización de la carne bovina, ovina en Francia.

Visita de explotaciones especializadas en producción de carne Bovina, Ovina

Visita de frigorífico: sacrificio y transformación de carne

Visita ganadería de razas: Salers, Blonde d'Aquitaine, Limousine, Charolais

Visita centro de selección para exportación Bovinos, Centro de engorde Charolais

Visita de campo razas ovino rústico Bizet

Tomar contacto con los organismos selección de ganadería francesa (sector carne).

Visitar de la feria Internacional **SOMMET DE L'ELEVAGE 2013** www.sommet-elevage.fr



PROGRAMA TÉCNICO EN FRANCIA

Sábado 28 de septiembre 2013

Recibimiento, en el aeropuerto internacional Charles de Gaulle Paris, de las delegaciones LATINO AMERICANAS, por la Ingeniera Yael Lizárraga de Vuilleminroy,

Reunión de trabajo

Almuerzo de trabajo y bienvenida a toda las delegación
Presentación general del programa, entrega de expedientes a cada uno de los participantes.

Paseo por la Torre Eiffel

Domingo 29 de septiembre 2013

Visita y Pic-Nic en los jardines del Castillo de Versalles
Visita de los Campos Eliseo, Arco del Triunfo...

Lunes 30 septiembre 2013

06h00

Salida del hotel

Visita del Mercado mayorista RUNGIS

<http://www.rungisinternational.com>

Mercado más grande del mundo de productos frescos

El mercado de Rungis es el único mercado que presenta tal diversidad de productos frescos. Pescados, carnes, quesos, frutas, verduras y flores son encaminadas cada día hacia las 232 hectáreas de superficie que constituye el mercado. Visita de los centros que comercializan la carne ovina, bovina, porcina

10h00

Reunión de información Instituto de Ganadería

A cargo del señor Arnault Villaret

Oficina de Cooperación Técnica Internacional de las Organizaciones Ganaderas Francesas

CNE / Institut de l'Elevage - 149 rue de Bercy - 75595 Paris Cedex 12

149 rue de Bercy - 75595 Paris Cedex 12

El Instituto de Ganadería es el Organismo francés de investigación aplicada y de desarrollo al servicio de la ganadería y sectores herbívoros: bovinos, ovinos, caprinos, equinos. **Realiza Estudios, experimentaciones, ingeniería, peritaje, consejo, capacitación para:**

- **Mejorar** la competitividad de las explotaciones (fincas) y las condiciones de trabajo del ganadero
- **Adaptar** la producción y los sistemas ganaderos a las expectativas de la sociedad
- **Responder** a las solicitudes de los sectores sobre la transformación de los productos y las gestiones de calidad del productor al consumidor

12h00 Almuerzo en el Instituto de la Ganadería

TARDE LIBRE

Martes 01 de octubre 2013

08h00 Salida a la ciudad de Clermont Ferrand, Vichy, u otra, lugar de hospedaje durante la feria internacional Sommet de l'élevage

Almuerzo Degustación quesos y vinos en el camino

Miércoles 02 de octubre 2013

Día consagrado a la visita de la feria Internacional Sommet de l'élevage

08h30 Salida del hotel en dirección a la feria

9h30 Llegada a la Feria Internacional « **Sommet de l'Élevage** »

10h00 Reunión en el Club Internacional:

Bienvenida a la delegación latinoamericana en presencia de :

Benoît Delaloy, Responsable Internacional de la Feria « **Sommet de l'Élevage** »

Patricia Villavicencio, Responsable para América Latina de la asociación **ADEPTA** "Asociación para el Desarrollo de los Intercambios Internacionales Productos y Técnicas Agroalimentarias".

11h00 Visita de la feria con un acompañante interprete y entrevistas con empresarios franceses en función del interés comunicado por cada empresario Sudamericano.

13h00 Almuerzo

14h30 Recepción de la delegación latinoamericana en la Sala de conferencias N° 5

15h00 Seminario preparado y organizado especialmente para la delegación latinoamericana Por **ADEPTA** “Asociación para el Desarrollo de los Intercambios Internacionales Productos y Técnicas Agroalimentarias”.

« Una oferta francesa para la Ganadería en América Latina »

Temas : Ventajas comparativas y Mejoras de la Ganadería francesa en cuanto a Genética, Trazabilidad e Identificación Animal, Nutrición y Salud Animal, Bienestar de los animales, Valorización del producto desde el inicio hasta el final de la cadena... con testimonios de experiencias en diferentes países de América Latina.

18h15 Preguntas y Respuestas.
Conclusiones

18h45 Hall 3 - Ring bovinos de Carne
Desfile y presentación de las razas bovinas, ovinas y equinas francesas organizados por los Organismos oficiales de la ganadería francesa
FRANCE GENETIQUE ELEVAGE <http://fr.france-genetique-elevage.org>
“Organismo francés de Genética de Ganadería, conduce y gestiona el sistema colectivo nacional francés de mejoramiento genético”

INTERBEV, www.interbev.fr
“Interprofesión francesa especialista de Ganado y Carne”

FRANCE AGRIMER www.franceagrimer.fr
Organismo nacional francés de productos de la Agricultura y del Mar

20h00 **Cóctel ofrecido por los Organismos oficiales de la ganadería francesa :**
FRANCE GENETIQUE ELEVAGE,
INTERBEV,
FRANCE AGRIMER

NOTA Los participantes tendrán la elección todos los días de la Feria de realizar reuniones personalizadas con las empresas, instituciones, igualmente de asistir a los eventos, concursos de animales como las visitas técnicas fuera de la feria, para lo cual les pedimos tengan a bien de informarnos de su elección con anticipación.

Podrán elegir:

Mañana miércoles 02 octubre 2013

Visitas a fincas de:

- Ganadería Charolais
- Ganadería Montbéliard
- Ganadería Limousine
- Visita de ADIV (centro técnico y de investigación de la industria cárnica)

Jueves 03 octubre 2013 visita de fincas todo el día

08h00 Salida del hotel
09h00 Llegada al recinto ferial, Club Internacional

Mañana

Para elegir entre:

Visita de una ganadería de raza **Salers**

- Visita de una ganadería Blonde d'Aquitaine
- Visita de una lechería / quesería

Tarde Para elegir entre:

- Visita de uno **centro de selección y exportación de bovinos** + visita de un **centro de engorde** jóvenes toretes charolais
- Visita ganadería Limousine
- Visita ganadería Holstein

O sino Todo el día (09h30-18h30):

Visita de una cría de raza Charolais
Visita ganadería ovino de raza Ile de France
+ visita **frigorífico de SICABA à Bourbon l'Archambault**: sacrificio y transformación de carne con sello de calidad

Viernes 04 de octubre

08h00 Salida del hotel
09h00 Llegada al recinto ferial, Club Internacional

Mañana

Para elegir entre:

Visita de una ganadería de raza **Salers**

- Visita de una ganadería Montbéliar
- Visita ganadería ovina raza Bizet

15H00 Reunión de clausura fin de la visita con el señor Benoit Delaloy, Responsable Internacional del del Sommet de l'élevage

19h30 **Cena de Clausura toda la delegación latinoamericana**

Sábado 05 octubre 2013

Mañana Retorno a la ciudad de PARIS

Tarde **Sábado 05 octubre 2013**

Costo Adicional:

Museo de Louvre, Cabaret Lido, Molino rojo, Disney a las afueras de Paris

Sin costo adicional:

Paseo en barco por el río Sena,

&

Domingo 06 octubre 2013

Visita a los monumentos históricos París (catedral de Nuestra Señora, Visita plaza de los pintores, basílica del Sagrado Corazón)...

Lunes 07 de octubre 2013.

Fin de la gira profesional en Francia, salida de la delegación con destino a LATINO AMERICANA.

PRECIO GIRA GANADERA

En Acomodación Simple: **EU 2.750**

En Acomodación Doble: **EU 2.250**

- Opción de pago en 02 partes (50%-50%).
- Acomodación simple: significa que el pasajero siempre goza de una habitación individual o privada.
- Acomodación doble: significa que el pasajero se ubica o acomoda junto a otro compañero de la gira.
- La tarifa **NO INCLUYE PASAJES DE AVIÓN**, el pasajero debe comprar su pasaje directamente con la aerolíneas o con tarjeta de crédito vía internet.

TARIFA INCLUYE

- Alojamiento en acomodación simple o doble.
- Alimentación y traslados contemplados en el programa.
- Chaleco y materiales de participación.

TARIFA NO INCLUYE

- Pasajes de avión
- Tasas aeroportuarias
- Gastos no detallados en el programa

FORMA DE PAGO

DESDE PERÚ

1º Paso: Comprar pasaje de avión, con fecha de salida el sábado 28 de septiembre y regresando el lunes 7 de octubre de 2013.

2º Paso: Debes depositar o hacer una transferencia del 50% del monto de inscripción, hasta el día 20 de agosto del 2013, a la Cuenta Dólares del Banco de Crédito BCP: 191-2084033-1-47 a nombre de P&C DESTINOS Y NEGOCIOS SAC.

3º Paso: Llenar ficha de inscripción de la Gira Ganadera Francia 2013.

4º Paso: Realiza el pago del 50% final de la gira, hasta el día 10 de septiembre del 2013, a la Cuenta Corriente Dólares del Banco de Crédito BCP: 191-2084033-1-47 a nombre de P&C DESTINOS Y NEGOCIOS SAC.

5º Paso: Recibirá la confirmación de TECNOGIRAS y el material de participante

DESDE COLOMBIA

1º Paso: Comprar pasaje de avión, con fecha de salida el sábado 28 de septiembre y regresando el lunes 7 de octubre de 2013.

2º Paso: Debes depositar o hacer una transferencia del 50% del monto de inscripción, hasta el día 20 de agosto del 2013, a la Cuenta Ahorros de Bancolombia: 25587052477 a nombre de P&C Destinos y Negocios SAS (TECNOGIRAS).

3º Paso: Llenar ficha de inscripción de la Gira Ganadera Francia 2013.

4º Paso: Realiza el pago del 50% final de la gira, hasta el día 10 de septiembre del 2013, a la Cuenta Ahorros de Bancolombia: 25587052477 a nombre de P&C Destinos y Negocios SAS (TECNOGIRAS).

5º Paso: Recibirá la confirmación de TECNOGIRAS y el material de participante



FECHA LIMITE DE CONFIRMACION DE PARTICIPACIÓN

- Martes 10 de septiembre del 2013 ó al cubrirse los 20 cupos disponibles.
- La confirmación del viaje se realiza únicamente con la cancelación del 100% del monto de inversión en los plazos pactados.
- No espere el último momento y asegure su participación hoy mismo.
- Descargue, llene y envíe su ficha de inscripción a consultas@tecnogiras.com para asegurar su vacante y no se quede sin la opción de formar esta experiencia inolvidable.



CONDICIONES

1. DOCUMENTACIÓN

Todos los viajeros, sin excepción (niños incluidos), deberán llevar en regla su documentación personal y familiar correspondiente según las leyes del país o países que se visitan. Es responsabilidad de cada viajero tener su pasaporte vigente y dotado de todos visados necesarios. El organizador declina toda responsabilidad en caso de que el viajero sea rechazado por no cumplir algunos de los requisitos que se le exigen o por defecto de su pasaporte, siendo por cuenta del viajero cualquier gasto que se origine, aplicándose en estas circunstancias las condiciones establecidas por la cancelación de servicios. Es necesario que el viajero comunique por escrito a la Agencia de Viajes los datos correspondientes. Todos los pasajeros deberán llevar su documentación en regla, siendo de total responsabilidad del pasajero los problemas e inconvenientes que pudieran surgir por el incumplimiento de esta norma. No es considerado “anulación por fuerza mayor” la interrupción o no presentación al programa por este motivo u otros originados como consecuencia de la denegación de paso a algún país.

2. TARIFAS

2.1 Los precios mencionados en el itinerario están expresados en dólares americanos por persona según acomodación

2.2 El precio anunciado solo cubre la porción terrestre y no está sujeto a cambios, por lo cual la entidad o personas contratantes del servicio tienen la seguridad de que se respetarán.

2.3 En ningún caso el precio de la gira incluye pasajes de avión, por lo que el viajero debe comprar directamente su pasaje con la aerolínea.

3. RESERVACIONES

Las reservaciones deberán ser solicitadas con la mayor anticipación posible para bloquear los espacios correspondientes, éstas deberán llegar vía mail con la Ficha de Inscripción. No podrá considerarse ninguna reserva efectuada ni solicitada mientras no exista una confirmación escrita de parte de los organizadores.

4. HORA DE LLEGADA Y ENTREGA DE HABITACIONES

En general, la hora prevista de entrega de habitaciones de los hoteles a los pasajeros/ clientes es a partir de la 14.00 horas, pudiéndose dar el caso de que, aunque el cliente llegue con anterioridad al hotel, no se le pueda facilitar la habitación hasta esa hora. Por otro lado, el cliente deberá dejar libre su habitación el día de su salida antes de las 12.00 horas o, caso contrario, se verá obligado a pagar el correspondiente suplemento por utilización de la habitación.

5. VALIDEZ

Cada uno de los itinerarios tiene indicada la fecha de validez de las tarifas, por tanto, la aplicación de estas condiciones, están comprendidas entre las fechas de inicio del primer y fin del último servicio.

6. EQUIPAJE U OBJETOS PERSONALES

6.1 El equipaje y demás enseres personales no son objeto de Contrato de Viaje, entendiéndose a todos los efectos que el viajero los conserva siempre consigo, cualquiera que sea la parte del vehículo o del hotel en que sean colocados, y que son transportados por el viajero por su cuenta y riesgo, sin que el Operador pueda ser obligado a responder contractual o extracontractualmente por la pérdida o daños que puedan sufrir por cualquier causa. Se recomienda a todos los clientes que estén presentes en todas las manipulaciones de carga y manejo de sus equipajes y efectúen la oportuna reclamación a las compañías transportistas o al hotel en el momento de observar alguna deficiencia, daño o desaparición de sus enseres.

6.2 En el caso de pérdida o extra vía de alguna pieza de equipaje o demás enseres, será responsabilidad única y exclusiva del pasajero informar de inmediato a las autoridades competentes del país donde ha acontecido el hecho, mediante denuncia policial y presentación obligatoria de una reclamación formal por escrito cumplimentando la correspondiente Hoja de Reclamación Oficial frente a los prestatarios finales (hoteles que presten servicio de maleteros o custodia de equipajes, restaurantes, cruceros, aerolíneas etc.).

7. CANCELACIONES

7.1 SANCIONES POR CANCELACION DE CUPO: Cualquier cancelación posterior a la reserva, conlleva a cobro de gastos de gestión y reservas de acuerdo con la cercanía de la fecha de salida, correspondiente a un porcentaje del valor total del plan:

- DE 30 DIAS A 20 DIAS 10%
- DE 19 DIAS A 15 DIAS 25%
- DE 14 DIAS A 10 DIAS 50%
- DE 09 DIAS AL DIA DE LA SALIDA 100%

7.2 La no presentación el día del inicio, o cancelación un día antes, supondrán el 100% de gastos de cancelación, además se facturara cualquier gasto o cargo adicional que se pueda producir.

7.3 Todos los servicios no tomados o cancelados voluntariamente por los clientes durante su itinerario no serán reembolsados.

8. RECLAMACIONES

8.1 Las reclamaciones serán atendidas siempre que se reciban por escrito adjuntando los cupones /vouchers no utilizados, o las oportunas certificaciones de los prestatarios de los servicios.

8.2 Las reclamaciones que se reciban con posterioridad a los tres meses de la terminación de los servicios contratados, no serán admitidas como tales, debido a la demora incurrida.

8.3 En el caso de que el pasajero considerase que ha acontecido algún incumplimiento sobre nuestro programa publicado, se deberá informar de inmediato al respecto del incumplimiento detectado para tratar de buscar una resolución urgente al mismo. Si no se ha cumplido este aspecto en el caso de reclamación posterior la carga de la prueba de los acontecimientos corresponderá al consumidor. En caso de que incumplimiento se produzca por los servicios de los prestatarios finales (hoteles, restaurantes, cruceros, etc.), el pasajero-cliente deberá de presentar in-situ una reclamación formal por escrito cumplimentando la

correspondiente Hoja de Reclamación Oficial del prestatario final. De esta forma se da la posibilidad de solventar el problema de inmediato o bien para poder procesarlo de forma efectiva con posterioridad, no quedando a mero efecto informativo-comentario de viaje.

9. RESPONSABILIDADES

9.1 En nuestra calidad de Operadores de estos programas, declaramos explícitamente que actuamos como intermediarios entre los clientes, por una parte, y personas u entidades llamadas a proporcionar los servicios en los diferentes itinerarios, tales como empresas de transporte, hoteles, líneas aéreas, ferrocarriles, líneas marítimas, otras agencias mayoristas, etc., por la otra, responsabilizándonos del cumplimiento de los servicios mencionados en los programas, pero declinando toda responsabilidad por: retrasos, huelgas, terremotos, cuarentenas o demás causas de fuerza mayor, así como cualquier pérdida, daño, accidente o irregularidad que pudiera ocurrir a los pasajeros y sus pertenencias, cuando estos sean motivados por terceros y, por tanto, ajenos al control del Operador y/o sus agentes afiliados. Igualmente quedamos exentos de cualquier perjuicio por modificación o retraso en los trayectos aéreos que se incluyen en los diferentes programas.

9.2 Si en alguna de las fechas de los programas o, en cualquier otro itinerario para el que se apliquen estas Condiciones Generales, por dificultades de alojamiento o cualquier otra causa justificada, los clientes no pudiesen ser alojados en la ciudad indicada, lo serán en hoteles de igual o superior categoría en sus alrededores, sin que los clientes puedan reclamar por esta eventualidad.

10. NOTAS GENERALES

10.1 En el caso de que, en alguna de las salidas de los programas, no se llegara al mínimo de participantes establecido en cada programa o, por causa de fuerza mayor, los Operadores se vieran obligados a cancelar esta salida, los clientes inscritos en ese momento no tendrán más derecho que el reembolso de la cantidad abonada hasta ese momento. Igualmente en algunas de las salidas podría darse el caso que al no cubrir el mínimo de participantes, el operador se reservara el derecho a ofrecer fecha próxima alternativa en salida regular, o bien cobrar un suplemento para realizar la operación en forma privada.

10.2 Es responsabilidad del pasajero las gestiones necesarias con las compañías aéreas para la reconfirmación de sus reservas y asientos, así como la de cualquier modificación de horarios que esta (la compañía aérea) pudiera llegar a plantear, debiendo de hacernos llegar con la mayor celeridad la información oportuna para poder prestar correctamente los servicios de traslados y demás incluidos en su viaje. Para ello ponemos a su disposición nuestros Teléfonos de Atención al Pasajero 24 Horas que se incluye en el voucher de servicios.

11. ACEPTACION DE LAS CONDICIONES

Al efectuar la reserva de uno de nuestros programas, o aceptación de cualquier itinerario o servicio, queda establecido que el viajero o cualquier otra Empresa mediadora en su compra, se dan por enterados, aceptando todas y cada una de las condiciones e indicaciones expuestas en cada uno de los diferentes apartados del conjunto de estas Condiciones Generales.